



مجموعه اخبار
اداره خانه سی بك اوغلندہ جادہ كبرده نومرو ۷۵
MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra



Մեջմուս-ի բեշին 120.— 6 պլեդը 60. 1
Թեղեթ բաժնի իւրեւթի 30.— Դէհի բաժնի
Թեղեթ 60 պլեդը տըր:
Երբ Թեղեթ իւրեւթի էին պլեդա բազար-
ընդ Թեղեթ տա միւթեւլիդ խաւսուտաթ էին
8. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւթաւաթ օլունա:

Իտարէխանէմիդ Պէյօղլունտա ճատոնէյի քէպիրտէ Թագսիմ ճիվարնտա ՆՕ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 31 ՕԳՈՍՏՈՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՀԱՅՈՑ:

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

ԲԵՐԱ, ԵՆՇԻԼ, ՓՈՂՈՑ, ԹԻՒ 1

Ս. Գրիգոր Լոսաւորի Ոսոսանքի ղարաբեր պիտի սկսին վերստին առաջիկայ երեքշաբթի օրը, 1 Սեպտեմբեր, ինչպէս ծանօթ է արդէն ուսումնասէր ազգայնաց, այս կրթարանն՝ որ հագի երկուքուկէս տարիէ ի վեր հաստատուած է, երկրորդական դասական (classique) ուսումնաւանդելու նպատակն ունի, ըստ օրինակի եւրոպական Լիւսի, Գրիգոր Լոսաւորի կողմէ վարժարաններուն, ուստի Ոսոսանքի ղարաբերին այս վարժարաններուն ծրագիրն է, բաց ի ըստ պիտոյից և պահանջմանց երկրիս՝ եղած քանի մը փոփոխումներէն և յաւելումներէն:

Ոսոսանքի ղարաբերը բաժնուած է. Առաջին կարգն՝ որ տարրականն է, իններորդ՝ ութերորդ և եօթներորդ դասերէն կը կազմուի. Երկրորդ կարգն՝ որ քերականական կը կոչուի, վեցերորդ՝ հինգերորդ և չորրորդ դասերէն կը բաղկանայ. Երրորդ կարգն՝ որ բարձրագոյնն է, կը պարունակէ երրորդ, երկրորդ դասերն, և առաջին կամ ճարտարախօսութեան դասն և փիլիսոփայութեան դասը:

Ինչպէս ուրեմն կը տեսնուի, ուսմանց ընթացքը տասնամեայ է, սկսեալ իններորդ դասէն որ խոնարհագոյնն է, մինչև խմաստասիրութեան դասը:

Անցեալ տարի Ոսոսանքի ղարաբերը ունէր միայն, այսինքն՝ իններորդն, ութերորդն, եօթներորդն և վեցերորդն. այս տարի հինգերորդ դաս մըն ալ պիտի ունենայ՝ յորում հին յունարէնի ուսումը պիտի սկսի աւանդուիլ, ինչպէս անցեալ տարի վեցերորդին մէջ լատիներէնը սկսեալ աւանդուիլ:

Ոսոսանքի ղարաբերը մէջ դպրութիւնը և գիտութիւնը միեւնոյն խնամով կը դաստիարակուի:

Դասերն ընտիր և փորձ ուսուցչաց յաճմունքով են. թէ՛ այս մասին և թէ՛ ուրիշ մասերուն մէջ Խնամակալութիւնն ամէն ջանք ի գործ պիտի դնէ, պէտք եղած բարւոքութիւնները հետզհետէ կատարելու, որպէս զի Ս. Գրիգոր Լոսաւորի Ոսոսանքի ղարաբերը եւրոպական նմանօրինակ կրթարանաց կատարելութեանը հասնի յօգուտ և ի բարգաւաճան մեր սիրելի Ազգին:

Ոսոսանքի ղարաբերը ունի նաեւ նախնական դաս մը կամ նախկրթարան մը, որուն ընթացքն երկամեայ է և ուր կ'ընդունուին վեց տարեկան աշակերտք Ոսոսանքի ղարաբերը անցնելու պատրաստուելու համար:

Մանրամասնութեանց և ընդունելութեան պայմաններուն տեղեկանալու համար պատուական ծնոյք կրնան ամէն օր խօսակցիլ Տնօրէնին հետ Ոսոսանքի ղարաբեր:

Գործը Վ. Թագսիմի Տնօրէն

2 ՀԱՄԱԶԵԲԱՅ ՎԱՐՇԱՐԱՆ ՕՐԻՈՐԴԱՅ

Թիւ 11, Լպի փողոց, Բնրա:

Վարժարանի դասերը վերստին պիտի սկսին առաջիկայ երեքշաբթի, 1 սեպտեմբեր:

Ուսմանց յայտագիրն արդէն ծանօթ է պատուական ազգայնաց. Վարժարանն նախնական և երկրորդական ընտիր կըրթութիւն մը կ'աւանդէ. Մանրամասնութեանց և ընդունելութեան պայմաններուն տեղեկանալու համար ծնոյք կրնան խօսակցիլ Տնօրէնի հետ ամէն օր:

Բերա, 27 օգոստոս 1892

3 Խնամակալութիւն Վարժարանին

ՎԱՐՇԱՐԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՀԱՅՈՑ

ԿԱՐԳԻ ԱՆԱՐԱՆ ՅԱՆՈՒՅԵԱՆ

Բնրա, 24/8 փողոց

Դպրոցական ուսման ընթացքը վերստին պիտի սկսի առաջիկայ սեպտեմբեր 3/15

Պիւ խայրի սէնէլէրտէն պէրու բէֆի. Գրիգոր Արեւելքին միւլէ գրիլիկինի իճրա իտէն վէ Օրթաքէյ Էրմէնի-Պաթօլիք ճէմաթըմըմըման պոլունտան Մէտէթեան Գրիգոր աղա, ճումա կրեւիւ ազաւմ իւսթիւ խանէի պաղչէսինտէ պիր ինճիր աղաճընա չըգըպ, ինճիր Թօրլամադտա իքէն, իւզէրինտէ տուրմուշ օլունտալ պիրտէն պիրէ գըրըլարագ, ֆէնա սուրէթտէ տուրլուպ ալընտան աղըրճա եարալանմըշ, վէ աղըրնտան վէ գուլաղարնտան գան ազմաեա պաղչիւսեւպ, հէր նէ գաւտար թապիւպ ճէլպի իլէ, միւտաւաթա իւթիւտար օլունտուշ իտէ տէ, ֆայտէ իթմէիւպ, պիշարէ միւթէսիւտիւն վէֆաթ իթմիւ վէ ֆէրտաւը կրեւ ճէնաղէ ալայը իճրա գըրըմըշ տըր:

Միւթէվէֆա՝ նամուսուլու վէ իշկիւզար պիր իշի օլունպ, հիւսնի խըտէմաթըլլա մազհարը թէվէճիւհ վէ բաղպէթ օլունտալ պիր քիմնէ օլունտըլլա, պոլ սուրէթիւն շայպընա հազըթէթէն թէվսիւֆ օլունտուր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Ճէնօվա 9 սեպտ. Թրանսանըն Պահլը Սէֆիտ տօնանմաը պաշ գօմանտանը ամիրալ Բէօնիլէ՝ մէրա-սիւի միւտէպտէպէ իլէ իթալիա գրալը հուգուրունա գապուլ օլուն-

մուշ տուր. Միւլադաթ՝ քէմալը իւալիսէթիւ վուգու պոլունպ 50 տա-գըպ սիւրմիւշ տուր. Գրալ՝ մրան-սա ըիւսի ճիւլճուրունուն սէլամ ու թէվէնիւսթը կէրէք քէնտի վէ կէրէք էհալիսի թարաֆընտան հիւսնիւ թէլադը օլունտուղունտա պէ-եանտէն սօնրա տէմիշ տիր քի, «Յըրանսա՝ ամիրալ Բէօնիլէի պէօլլէ պիր շէհրիային սըրասընտա պիղէ իր-սալ իթմէիլլէ իպրաղը ասարը տօսթանէ իթմիշ օլունտուրտան, պոլ խուսուս պիղէ մուճիպի մէմուրնի-եթ օլունտուղ կիպի, Թրանսա հազ-գընտա օլան թէվէճիւհի աղիմի-միղէ տարիս միւթսպէգաթ իթմէք-աէ տիր:

Պատէհու Բումանիա գրալը թա-րաֆընտան վէքալէթէն կէլէն Մ. Մարթէսգօ տարիս ային մէրալիլէ գապուլ օլունտուշ տուր:

Բարիս 9. Եունան գրալը հազ-րէթիլլէ պոլ կիւն Մ. Գարնօ իլէ Թօնթէնէպօտա թաւալ իթմիշ տիր. Աթանա Թուրնիլէին Բօճա մուխ-պիրի աթիտէքի թէլէկրաֆնամէի կէօնտըմիշ տիր:

«Պիր մէնպար մէվաուգտան իսթիւ-պար իթմիլիլէ կէօրէ, Մ. Ճիւլիթ-թիլին էգօնօմի հազընտաքի բը-րօկրալը գիրաւաթը հիւսեւ մազ-սէտիլլէ բուսու՝ վէ թէքալիֆին թէպէտիւլիւնտէն վէ անճադ կէօմըրիւք բուսուսու սաեւսինտէ քէն-տիլլէին մուհաֆադա իտէպիլլէն սէնաիլէ տահա ազ մուհազհէթ իլլէմէքտէն իպարէթ տիր. Հիւքիւ-մէթ պոլ բրօկրալը մէվգըի իճրա-եւ գօլունտու թաղալորտէ, Թրանսա իլէ իթալիա արասընտա թիւճարի պիր իթմիլիլէ վիճուտէ կէլէրէք, իլլէ մէմէքթ տէ պոլունտան իսթի-ֆատէ իտէքէք, վէ իթալիա՝ շարապ վէ հայվանաթը մէգպուհէ իլրա-ճաթընը արթըրմադլա պէրապէր պիր թարաֆտան տա Թրանսաւան լաղրմ օլան մէվաւտը ճէլպ իտէպի-լէճէք տիր:

Ճէնօվա 10. Վալի թարաֆընտան զանէթ բարադ. պիր սուրէ թէր-թիլպ օլունտալ, պոլունտա գրալ վէ գրալիցա իլէ տիւլիլէ ճէնէպիլլէ տօնանմալը ամիրալարը վէ էրքեա-նը մանէթիլլէի հազըր պոլունտուշ-լար տըր:

Պոլ կիւն սէրայտա գրալ վէ գը-րալիցա թարաֆընտան պիւլիւք պիր ըսմի գապուլ իճրա օլունտալ, պոլունտա միւթէպըպ պիր զիւսթիլլէ միւթէմէլէ տէ քէլիսէ գըրըմիշ տըր. Տալէթիլլէր միւսանընտա ա. միրալար իլէ ժէնէլալար վէ բիս-

գօրօպար հազըր պոլունտուշլար տըր:

Վիլէնա 10. Տէլէկապիւն մէճիւս-լէրի հոկտ. 1 տէ Պոլտաթէլթատա իճթիմաէ տալէթ օլունտուշ տուր. Էքս-լէ-Պէն 10. Բուսիա խարիճիլէ նաղըր Մ. տըր կիլէրս քէնիտէն գա-րանիլէրինտէն միւզտարըպ սըր. Միւլարիլլէյէտէ խաֆիֆ պիր հիւմ-մա էսէրի տարի կէօրիւմիւշ տուր. Բէթըրէպուլի 10. Խանէտանը իմէրաթօրի իվանկօրօտա մուվա-պըլէթ իլլէմիշ տիր:

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԹԵՎՃԻՀԱԾ

Խաղինէի Հիւսեւուն քէթիլիւտա-լըը՝ խաղինէի միւլարիլլէյէտա պաշ քեաթիլիլէ Հասան Շէվգի պէյ է-ֆէնտիլէ:

Խաղինէի միւլարիլլէյէտա պաշ քի-թապէթիլլէքիլլէք քեաթիլիլէտէք, Չիւնի քիթապէթի 3 իւնիւ քեաթիլի պի Պէքիլ, 3 իւնիւ քիթապէթի 4 իւնիւ քեաթիլի Ահմէտ, 4 իւնիւ քիթապէթի 5 իւնիւ քեաթիլի Ջիւհաթի վէ 5 իւնիւ քիթապէթի խա-զինէի Հիւսեւուն քէթիլիլէ մուսա վիլի Ալի Բիգա պէյլէրէ թէվճիւհ. Եալէրանը հազըթիլլէ Շէհրիւտէն վէ խաթէմէի խասաի Շահանէ պիւպալըլարնտան Մէհմէտ Շէ-ֆիդ պէյ էօհտէսինէ գալմադամըք. Խաթիլլէքամ վէ ինչաւթ տալի-րէսի եալէթիլլէրինտէն եիւզպալը Ճէ-մալ պէյէ գօլ աղալըք թիւթպէսի թէվճիւհ:

Սըհհիլէի ապէրիլլէ տալիլլէսի ըէյիսի Սալիհ բաշա հազըթիլլէրինէ 1 իւնի րիւթպէտէն Օսմանի:

Մէհիլիսի մախուսը վիւքէլաեա մէմուր Ճէվաւտ բաշա հազըթիլլէրի-նէ սէնաիլի նէֆիսէ միտալաւը:

Շիրքէթի Խալիլէ միւտիլի Հիւ-սէյին Խաքի էֆէնտի հազըթիլլէրինէ իֆթիլիսար միտալաւը իհսան պոլ-լունտուշ տուր:

Տիւն Բուսիա իմէրաթօրու Ա-լէքսանտըր հազըթիլլէրինին իսմի եօրթուսու օլունտուրտան, էօլլէն վաղթը գալաղօլ սէֆիլլէի Հիւսեւ-եունտան թօրար աթըլմըշ, վէ Մապէյնտէն վէ Պապը Ալիտէն սէ-ֆարէթիւսանէ մէմուրլար իգալըյ-լա, ըէսմի թէպըրէ իլլէ գըրըմըշ տըր:

Սապահլաեւն տարի Պիւլիւքտէ-րէտէքի սէֆարէթիւսանէ քիլիսէսին-տէ տուալար օղունտուշ վէ տիւն

կիճէ մէջքիւր սեփարէթիւննէս
պաղը զէվաթը քերամ իւր տուէրի
էճնէպիւն սիւֆէրասընա միւքէմ-
մէլ պիւր զիւնաթէթ վէրիւիյ տիր.

—Մայիս նէգարէթի էսպագ սէր
վէգնէտարը օլուպ, 63,000 քիւսուր
լիւրալըգ էսհամը ումուսիւնէ թահ-
վիւթընը թէլէթ իթմէսինտէն առ-
լաւը ճիւնաթէթիւ մազնուռն օլան Վա-
սրթ պէյի մուհաթէմէսի պու կիւն
Շուրաի տէվէթ մուհաթէմաթ տըր.

—Տարիւ Աճէգէ պիւնսընըն էմ-
րի ինչաթը Պապը Սէրասքէրի վէ
թօքհանէ գալփասը Արնաւորեան
Յովհաննէս էֆ. էօհաթիւնէ 59,000
լիւրաթ թէգարըրուր իտիպ, վէ տա-
հա զիւնաթէ թէնգիւթիւնէ թալիպ
զուհուր իթմէսիւնէս, մազպա-
թասընըն պու կիւն եարըն արզը
ալթըպպէի իւրա գըլընաճաղը ի-
չիտիւիյ տիր.

—Տէրիսատէթտէ էթ ֆիւթըն
իւթէ գօյմադուա օլուրդուստան,
Տարիւիւնէ նէգարէթիւնտէն Գօնեա,
էնգարէ վէ էրդրուր վիւնաթէթիւն-
նէ եազըլան թահրիւթտա, չէհրի-
միգէ միւթըն մէրթէպէ աղնամ իր-
սալ իտիւթէսի էֆ օլուսմուռն տուր.
էրդրուր վիւնաթէթիւնտէ բէք օգ-
աղնամ սաթըն աղնմըն իսէ տէ,
գարանթիւն սէպէպիւն պուսըրըն
Տէրիսատէթտէ կէօնտէրիւթիւն կէ-
ճիւթիւ տիր. Լաքիւն իտարէի սըհիւ
թարաֆընտան աղնամըն գարանթի-
նաթա թապի օլմաթըպ, ատի պիւր
պանեօ իւր իթմէսիւնէս իտիւթէթի
տիրիւիյ տիր.

—Պրանսա հիւթիւթիւնի վազ
իթմիյ օլուրդուր էէնի թարիֆալար
իւզէրինէ գուրու իւզիւմմաճուրա-
թընըն մուրթէթիւնի գաբալը պու-
լուսմաթընա, վէ պու եիւզտէն Օս-
մանը պաղըրալը տիւշարը խասար
օլմալարընա մէպնի, միւթիւթիւն տա-
լի սուհուրէթիւն իտարթօ իսթիւ-
սալի իչիւն ֆապըրիւալար թէհսսիւ-
նէ տալիթ Տիւնուրը ումուսիւնէ մէ-
լիսի իտարէսի թիւի Մ. Վէնսան Գա-
եար թարաֆընտան թանգիւմ գըլը-
նան լաիհա հազըրտա Շուրաի
տէվէթ տարիւթիւնտէ աղաթան Նուր-
եան էֆ. հազըրէթիւնիւն թահթը
րիւնաթէթիւնտէ ինիգատ իթմէք
տէ պուլուսնա գօմիսիւնը մախսուս
էվլէթի կիւն տալի աղաթ իթմի-
ւա իւր միւթաթէթըրալը լաղըմէ իճրա
գըլընմըն տըր.

—Միւրգա Մօհսին խանըն իսթէ-
նիտաթի սէյֆիւթիւնիւն պէքէսի
Բէթրօ. կէչէն կիճէ միւնաղաա
նէթիւնէսի վէ սէրսուլըգ հալիլէ
գաեըգըն Հասան նամ քիւսէնէ թէ-
վօլէր պօյալթմըն իսէ տէ, իսապէթ
իթտիւթէթիւնի, քէնտիսի տէրտէսթ
օլուսմուռն տուր.

—Տիւն Պէյօղլուստա Արնաւորեա
սօգաղընտա քեալիւն Աֆքէր էֆ. նիւն
խանընըն պիւր տարիւթէսիւնտէ իւզամէթ
իսէն 16-17 եալարընտա ճէմաա-
թըրըգա մէնսուպէ պիւր գըլը, տա-
րէնիւն իսալի եիւքսէք պուլուսնա
բէնիւթիւնտէն հէր նասըրա սօգա-
ղա տիւշարը իսէ տէ, եալընըգ վի-
նուտիւնիւն պաղըր ճիւթիւն ինճիւթիւ,
հաեաթիւնա թէհիւթէիւն հիւ պիւր
ճէրիւհա հասըլ օլմալըն տըր.

Տէրհալ քէյֆիւթիւ Ս. Յակոբ

խասթախանէմիւգէ խապէր վէրիւ-
մէքէ, Հոգաբարձութիւն թարա-
ֆընտան թապիպ վէ իճապ իտէն
իւնալար իրալ իտիւթիւ, մէգպուրէ
հազըլնտա միւտալաթը լաղըմէ
իճրա գըլընմըն տըր.

Հոգաբարձութիւնըն իչպու մու-
մէլէի ինսանիւթէթէրվէրանէսի չա-
եանը թապիւր վէ թահսին տիր.

—Տիւն սապահ սաաթ Ատէ Պէյ-
օղլուստա Եէնի - չարընտա խանէ
խալգը քէօյտէ պուլուսնա պիւր է-
վէ իւրսըլար կիւթիւթիւ պէքէթիւ-
րաֆընտան կէօրիւթիւ, զապըթա-
եա խապէր վէրիւթիւն իսէ տէ, սա-
րիգըլը ֆիւրար իթմիյ օլուրդուրըն-
տան տէրտէսթիւնի գապիւր օլմալըն
տըր.

Էյեա վէ սալիւն սիւրգաթ իտիւթիւ
իտիւթիւ մալիւմ տէյիւ իսէ
տէ, խանէնիւն պաղը մաճէլլէրինէ
կազ աթօքիւթիւն կէօրիւթիւն, վէ
միւթէճապըրալը արանաթաա
պուլուսմուռն տուր.

—Ճուսա կիւնիւ Աքսըրայտա
թըրաթիւյ արաթասըն Ս. եալընտա
պիւր չօնուր չըղնալը, վէ չօնու-
րուս հաեաթը թէհիւթէիւ իմիյ.

—Ախիւթէն վուրուսն Մ. Պոտ-
սաթիւնիւ եաթմըն պուլուստուրու
խասթախանէնէ միւթալիւնի կէօնա
գիւթաթէթ ֆիւթիւ իւր պիւր քիւսէ
կիւթիւ, հալպու քիւ չախըր մէճ-
հուրուս չիւպէլլէ վէ պիւր նիւթէթի
մուզիւրէն աապալընտան օլուրդու-
թալը ու հարէքէթիւնտէն աւլա-
լըրալը, վէ աապալ քէնտիւթիւն
օրաթա պուլուստուրու պիւր սըրա-
տա, աապալտան տիւթէր պիւր
քիւսէ կէլմէքէ, չախըր մէճհուրուս
հէման սալուրուպ կիւթիւթիւ լէ-
վանթաա կէօրիւթէն մալիւթաթտան
աւլալընմըն տըր.

ՕՏՈՒՆ ՎԷ ԳԷՄԻՆԻՐ

Հալաիճի գարուրիւնտէն օլան
օտուսն վէ քէօմիւր ֆիւթաթընըն,
հիւնուր եազ մէվսիւթիւն էն սըճադ
հալալարընտա պուլուստուրու
պիւր սըրաթա, գեկու. վէ յուսմ.
ալարընտա պուլուսնա իճաթէ
թէ գօյմաթը գարըն ճիւթէթիւնտէ-
թիւ քէֆիւթիւթիւն պիւթաթըն պա-
տիւ չիւթաեաթը օլմաթա պալա-
եալ, չիւթիւթէն պու խուսուստա
թէտապիւր լաղըմէ իթմիւթազ օ-
լուսմաթըն հալուս, օտուսն վէ քէօ-
միւր ֆիւթաթընտա սաա հազըրա
իւթէ գօեաճաղը մուհաթըպ
պուլուստուրուստան, հաթթա չիւ-
տիւթի ֆիւթաթ տա ֆուգարաի էհա-
լի իչիւն, մէգքիւր հալաիճի գարու-
րիւնտէն մահրուր գալմասըն մու-
հիպ օլմաթա մէրթէպէտէ ֆահիլ
տիւթէ օլմաթըն, հիւ քիւսէթի Սէ
նիւթէնիւն նաղարը տիւթաթ վէ մէր
հալմէթիւնի աճիգանէ տալթի վէ
իսթիւթիւնտա պիւր տալի քէֆիւթ-
իւթիւթիւ իչիւթիւթ իւլլէրիւ.

ԳՕԼԷՐ Ա

Խարիճիւն նաղըր Սալիւ բալա
հաղըթիւթիւնի թահթը րիւնաթէթ-
իւթիւնտէ օլարաթ էվլէթիւն կիւն
աղաթ իթմիւթա իսէ սըհիւթէ ֆէվ-
գէլաթէն գօմիսիւնտա, էվթօրա-
տան վիւթուս իսէճէք էօլմուրըն
թարիւթի մէգքիւրտէն իթիւթաթէն

իւ չ կիւն ճիւթիւ-Մուսթաֆա բալա-
տա գարանթիւնա պէքէթիւթիւնէ,
վէ էվթօրա թիւթիւթիւնի ճիւթիւ-
Մուսթաֆա բալաթա իւնաթէթիւ-
նէ վէ էօլմուրըն արաթ իւլլէթէ
Տէրիսատէթիւն թիւթիւ մախսուս
կէօնտէրիւթիւնէ գարալ վէրիւթիւ,
օլ վէճէլէ իճրաի իճապը նաֆիւ
նէգարէթիւ իւր էտիւթէ վիւնաթէթի-
նէ պիւթիւթիւթիւ կիւթիւ. սուրթիւ
գարալ նաֆիւ նէգարէթիւնտէ տա-
լի թուսէլի տէմիւր էօլարը միւ-
տիւթիւթիւնէ թէպիւր օլուսմուռն
տուր.

Կէրչի հիւնուր Սըրպիսթանտա գ-
լէրաթան վուգուաթ էօգ իսէ տէ,
միւնէրընտ իսթիւթաթա րիւնաթէթ
իտիւթիւ օլմաթ, վէ հիւ տէյիւ իսէ
Բուսիւթաթան կէլէն մէքթուպարը
գարանթիւն ուսուլիւնէ թէվֆիւթէն
թիւթիւ իտիւթիւթիւն սօնըա կէ-
չիւթմէք իւլլէթէ թէպիւթիւնաթ
լաղըմէն իպթիւթաթ գըլընտըր.
Ձիւթիւթէն գարանթիւնա մէմուրու-
ղընտան վարիւս լոսն խուսուսի պիւր
թէլէկրաֆիւնաթէն աւլալընմըն տըր.

Թուսն սէվալիլիւթիւ Գէօսթիւնէ,
վէ Պուրկաթ իմանարընտան էօլմու-
րիւ վիւթուս իսէճէք սէֆալիւնիւ
տալի մէլիւթիւ սըհիւթէնէ գարալ-
կիւր օլմուռն օլան իւ չ կիւն գարա-
նաթիւնաթան կէլէն մէքթուպարը
թիւնաթիւնաթիւնի էվլէթիւ կիւն-
տէն իթիւթաթէն Գալաթ թէհաթ-
ֆիւթիւնաթիւնտէ իւթալ իւլլէթիւթիւ
իւլլէթիւ, Սըհիւթէն նէգարէթիւ թա-
րաֆընտան իւթիւթա իսթիւթիւն
թարա պուլուստուրու տուր.

Թէհաթֆիւթիւնաթէն պուլու-
նան ֆուգարաի խասթիւթան իւր
Տէրիսատէթ մահալաթընտա պու-
լուսնաթ միւնաթիւնի խասթիւթա-
նա միւնաթիւնի իթմէք, վէ Հիւթը
Աճէր թարգընտա օլմաթ իւլլէթէ
թահթը րիւնաթէթիւ հաղըթիւ Բա-
տիւթիւնաթ միւթէնէքիւր գօմիսիւ-
նը ալիւթիւ ումուրըն հիւսապիւնէ վէ
թահրիւթիւթիւնաթիւնաթիւն մալիւթ-
տէն էվլէթէն իւր մէմուր թալիւթիւ
օլուստուրու կիւթիւ, պու քէրըն իւ-
ղուսմուռն մէպիւն տիւթիւ իւր մէմուր
տահա թալիւթիւ գըլընմըն տըր.

Թուսնա նամ Ալման վաթօրու,
պուլուստան էվլէթ Պրանսանիւն Հալիւ
իմանընա գօլլէրա կէթիւթիւն օլու-
ղու կիւթիւ, կէչէն կիւն Նիւ-Եօրգա
մու վաթըլթիւնտէ 23 քիւթիւնիւ գօլ-
լաթան վէֆաթ իթիւթիւն աւլալը-
մաղա, տէրհալ չէհրի մէգքիւր ճիւ-
վաթընտա քեալիւն պիւր աաթա
իւրսալ իտիւթիւ գարանթիւնաթա վազ
իտիւթիւն տիր.

Նիւ-Եօրգաթան քէչիւթէ գըլընան
պիւր թէլէկրաֆիւնաթէն աւլալը-
տըրընա կէօրէ, Չալիւր նամընտա
պիւր ինկիւթիւ վաթօրու. գօլլէրա զու-
հուր իտէն պիւր իմանտան կէլիւթիւ
չիւպէլլէ իտիւթիւն իւզէրիւնէ Բի-
տը. Թանէյրօ իմանընտան մէգքիւր
վաթօրուսն տուրմաթը իւրաթէթ ի-
տիւթիւ հալուս, գալթիւն մէգքիւր
իւրաթէթիւ տիւթէմիւր օլուրդուստան
թօթալթըրպա տուրմաթըն չալուր.
Ալմանիւթաթ գօլլէրա զուհուր իթ-
միւր օլմասընա մէպիւն մէչհուր Լալ-
ցիլ բանաթըրը պու սէնէ քիւլաթ
իտիւթիւնէնէք տիր.

Մօսքուս չէհրիւնտէ իճրա իտիւ-
մէքտէ պուլուսնա թէտապիւրի սըհ-
հիւթէ թէվֆիւթիւ մուսմէլէ իթմէ-
նէն խանէ վէ տիւթքեան սահիպ-
լէրիւնտէ 300տէն 500 րուպիւնէ
գաաթիւ ճէգալի նաթա իսթիւթա գա-
րալ վէրիւթիւն տիր.

Գօլլէրաթան օգ. 15տէն 19ա գա-
տար Երեւան էեալթիւնտէ 339,
Սթալթըրօլտա 664, վէ օգ. 17տէն
21է գաաթար Պաղուսա 171, Լիւլա-
թէթըրօլտա 228, Տաղիւթաթա 396,
Թիւթիւնտէ 335, վէ Չալաթալտա
75 վէֆիւթաթ օլուրդու, վէ օգ ու-
ստուսն 22տէնտէ 25տէն գաաթար
Աեաթիւնաթ վէ Երեւանիւթէն իլլէթ-
տէն էսէր կէօրիւթիւնաթ, ֆաղաթ

Գէլլտէ 87 միւսապ զուհուր իտէ-
րէք, 44 քիւթիւնի վէֆաթ իթիւթիւնի,
վէ հէր նէ գաաթար իսթիւթաթա-
տա պիւր կէօնա գօլլէրա վէֆիւթաթ-
տէրճ օլուսմաթըն իսէ տէ, օգ ուստու-
ստան 25տէն կիւնիւ Պէրիւնտէ
չիւպէլլէ օլարաթ 15 քիւթիւն մէգ-
քիւր իլլէթէ թուրթուրաթ վէ
խասթախանէտէ պուլուսնա 100 գա-
տար խասթալարտան իթիւթիւնի ա-
սիա գօլլէրաթա միւթիւթիւն օլու-
ղու թէպէթիւն իլլէթիւթիւ, վէ Հալմ.
պուրիւթա սեպա. 4տէ 674 վու-
գալաթ 264 վէֆիւթաթ զուհուր իթ-
տիւթիւ, վէ Երգընա վիւնաթէթիւ տալի-
լիւնտէ քեալիւն Հասան-Գալէ գաաթ-
պաթընտա թահթը մուհաթա-
գաաթա պուլուստուրուսն մաճէլլէր
իւր վան վիւնաթէթիւ տալիւթիւնտէ
թէհաթֆիւթիւնաթէթիւնտէ խասթա-
լըրաթան էսէր պուլուսմաթըր կի-
պիւ, րօլաթիւնաթ թէհաթֆիւթիւնաթ-
սիլլէ գաաթաթիւնտա տալիւ օգ.
24տէն 26ա գաաթար գօլլէրաթան
պիւր կէօնա վուգուաթ կէօրիւթիւ-
նիւ, ֆաղաթ նէֆաթ թարապիւթ
չէհրիւնտէ եալընը 3 քիւթիւն գօլ-
լաթան թուրթուրաթ, վէ Թու-
թուլալարտան վէ ֆաթիւ իսթիւթիւ
տիւն պալաթ օգ ուստուսն 28տէն
կիւնտէ վէ 29տէն կիւնիւ 4 քիւթիւ
տահա թուրթուրաթ, սօն թարիւթ
գաաթար (29) էվլէթիւ թուրթուրա-
լարտան գալան պիւր քիւթիւ իսթիւ-
լարաթիւնտէն իւր քիւթիւն վէֆաթ
իթմիւ, վէ տիւթիւ իւլլէթիւն պիւր
հաեաթ պուլուսմուռն օլուրդալարը,
վէ Սիւսպ. Գալաթ վէ Բասիւնէրաթ
հալալար սըհիւթիւնի պէրքէմալ օ-
տուրու. մաճէլլէրիւնտէն ալընան
թէլէկրաֆիւնաթէթիւնտէն աւլալընմըն,
վէ օգ ուստուս 29տան իթիւթաթէն
ճիւթիւ-Մուսթաֆա բալաթաթա վէ Ձի-
պէթիւնտէ չրմէտաթիւթիւն իւր մէ-
մալիւթիւ Եհաննէնէ կէլէթէք էօլմու-
լար հազըլնտա իւ չ կիւն գարա-
նաթիւնաթիւնաթա պալաթաթըր, ալը-
նան թէլէկրաֆիւթաթա աւլալընմըն տըր.

Գօլլէրաթա տալիւ ալընան թէլէկրաֆ-
նաթէլլէր տիր.

Հալալար 9 սեպա. - Տիւն գ-
լէրաթան 393 վուգուաթ վէ 215
վէֆիւթաթ օլմուռն տուր.

Բարիս 9. - Տիւն 87 վուգուաթ
վէ 62 վէֆիւթաթ օլմուռն տուր.
Գօլլէրաթաթա պուլալըգ վէ եա
չիւպէլլէ մէմալիւթիւն կէլէն մուհա-
թիւթիւնտէ գարաթա չըգարընմաթ
միւ օլուսմուռն տուր.

Վիւննա 10. - Մաճարիւթաթ հիւ-
թիւնաթիւ 0րիւն էքսթըն գալթաթը
վալսընալընտա մէմուրաթըն հու-
տուստա թէպիւթիւնի թալէպ իտի-
եօր.

Հալալար 10. - Տիւն 210 քիւթիւ
գօլլէրաթա թուրթուրաթ 163իւ վէ-
ֆաթ իթմիւն տիր.

Բէթընալար 10. - Գօլլէրա վու-
ղուաթը 100 նէֆէրտէն իպարէթ
օլուպ, 25իւ վէֆաթ իթմիւն տիր.
Բարիս 10. - Տիւն 79 քիւթիւ գօլ-
լաթա թուրթուրաթ 44իւ վէֆաթ
իթմիւն տիր.

ԳԱԼԱՐԱ ՊՕՐԱՐԱՐ	
Գալաթա 31 օգ ուստ.	
Գ. ումուսի 30 յուլիս գաթ.	23 28 1/2
Գ. 31 ալը. տուրալը գ. ք.	23 07
Իւնիֆիւթէ գաթ.	
Ալլէր A. Ա. Իսթիւթաթ	51 30
« B. Բ.	28 30
« C. Գ. Գ. ք.	23 07
Բուսիւթ չըմէնտըֆէրի	87 25
Ազէէ ֆալիւթի	06
Բարթ	00 00
Հէվալէսիւ	00 00
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՆԱՐԸ	
Գրէտի Թէնէրալ	7 28
Իսթանպուլ պանգաթ	4 30
Սօլլէթիւ Թէնէրալ	5 05
Թարաթալ	5 97 1/2
Սօլլէթիւ Թիւթիւն պանգաթ	4 15
ԱԳԶԵԼԵՐԻ ՖԻՆԱՆՍԸ	
Օմ. իրաթը 100 զուրաթան 2ր. Բր.	
Պէնաթ Միւթիւթիւ ֆարգը	107 34
Միւթալը	98 10
Պիւլիք	100 00

մալարենա տէկին, ալթ գաթտա կիւղէլ պիր քէօշքտէ իգա-
մէթ իտէպիրսինիզ, տէտի:

Սըր Վիլիամս՝ տիւրիզ վէ հայլան կիպի պիր հալ քէսպ
իթմիշ օլան Պազգարաւեր կէօթիւրէրէք, Պաննի տէ պէրապէր
օլարապ քէօշկէ վասըլ օլունտու:

Պու տաիրէնին մէֆրուշաթը հագգընտա թիմարխանէ
միւտիրինին վազը օլան պէտանաթը միւպալէղալը օլմանըպ,
ֆիլվազը պունուն սալօնու կիւղէլ վէ միւքէմէլէն թէֆրիշ
իտիւմիշ օլտուղու հալտէ, իքի պիւեիւք բէնիւրէսի պալլէեե
նազըր իտի: Եաթապ օտասը՝ սալօնտան տահա պիւեիւք օ-
լուպ, պունուն թէֆրիշաթը տա միւճէտտէտէն թէրթիպ ի-
տիւմիշ օլմասըլա, Պազգարա գատար տարաթ վէ թէգեի-
նաթա ալըշմըշ օլմանան պիր գատուն իշին, իշպու տաիրէ
բէք միւքէլլէֆ սաեղապիրի իտի:

Պու աւա իքի նէֆէր խըզմէթճի գատուն կէլտիքիւրին-
տէն, իճապ իտէն թալիմաթ քէնտիւրինէ վէրիտի: Պուն-
լարտան պիրի, եալաշ սէտա իլէ սըր Վիլիամս խիթապէն,
— Հէքիմ պիր ազտան կէլէճէք տիր: Եվլէլէճէ քէնտիւրինի
կէօրմէք իսթէճմիսինիզ, տէտի, վէ սըր Վիլիամս տա,

— Շիւպէսիզ, տիւեքէք վէ Պազգարաւերն ալընտան
պուս իտէրէք,

— Թէքար կէլիւրիմ աղիզէմ, թամիր իտիւմէքտէ օլան
ախըլարըն պուլունտուգլարը մահէլլի կէօրմէք իսթէրիմ:
հայտէ սէն տէ կէլ Պաննի, տէյի պէտան իլլէտի:

Պու սուրէթլէ Պաննի՝ մատամընէն էլինի քէմալը հէեճան
իլէ էօբիւպ, վէ աղամասընա տէվամ իտէրէք, սըր Վիլիամ-
սըն աղաւթնտան կիթտի:

Միւթէպազէն պարօնէ՝ թիմարխանէ թապիպինին նէգ-
տինէ կէօթիւրիւիւպ, թապիպ՝ մէրգուճա խիթապէն,
— Մօնսիէօ, պիր ազ էվլէլէ հալլիտէն կէլիւրիտիկինի
կէօրտիւկիւմ կէնճ գատունը սիճմի կէթիւրտիւմ, տէտի:

— Էվլէլէ Պաննիէօ, պէն կէթիւրտիւմ, օ պիւարէ գատունը
սէվէրիմ, տէյի սըր Վիլիամս թէէսիւր իլէ ճէվապ վէրտի:

րասընտան սագըն: Լպ ու մահէլ զտսէն պէնիմ մէթրէսիմ
մագաւընտա գապուլ օլունտահագըն: պու իֆատէմէ գարշը
սէօլլէմէեէսին, տէտի:

Արապա հալլիեէ կիրմէսինտէ, սըր Վիլիամս աշաղըեա
էնիպ, գաբուեու գաբատը, վէ Պազգարաւեր սախթէ տօգ-
թօրուն մուհաֆաղաւընա իհալէ իլէ, քէնտիսի թիմարխանէ-
նին միւտիրի նէգտինէ կիթտիքի, օրատա խասթալար գայտ
իտիւր, վէ բէշինէն պիր այլըգ ալընըր, վէ խասթալարը
կէթիւրէնէրէ պիր մագպուգ սէնէտի վէրիւտիքտէն սօնրա,
խասթա, եէնի տաիրէսինէ կէօթիւրիւիւր իտի:

Սըր Վիլիամս՝ թիմարխանէ միւտիրինին նէգտինէ կիթտի-
կինտէ, սիմասընտա թէէսիւֆի աղիմ էսէրի օլարապ,

— Մօնսիէօ, զաեթ միւշքիլ վէ մուհիպի քէտէր պիր
վաղիֆէ իճրասը իշին պուրաեա կէլտիմ: Սիլէ, ագլընը զայպ
իտէն պիր պէտապաթ գատուն կէթիւրտիմ, տէտի:

— Բէք էյի, բէք էյի, տէյի թիմարխանէ միւտիրի ճէ-
վապ վէրտի, վէ գալէմի էլինէ ալըպ եազմաեա հազըրլա-
նարապ,

— Խասթանըն իսմի նէ՞ տիր, տէտի:

— Անախ իօրթիէ տիր:

— Գաշ եաշընտա տըր:

— Շիրմի իքի:

Միւտիր՝ ալտըղը իշպու մալիւմաթը տէֆթէրինտէ գայտ
իթտիքտէն սօնրա,

— Սօն տէֆա նէ՞րէտէ իգամէթ իտէր իտի, տէյի սիւալ
իթտի:

— Կօտօ-տը-Մօրօյ սօգաղընտա 7 նումէրօլու խանտէ,
Բօլիսին հիյնի հաճէթտէ Պազգարաւեր տէրտէսթ իթմէք
իսթէմէսինտէ, մէրգուճէնին պուլունտահագըն մագսէտիլլէ
սըր Վիլիամս իսմինի վէ մահէլլի իգամէթինի եանըշ սու-
րէթտէ խապէր վէրտի, վէ միւտիր՝ սօն գայտը իթտիկինտէ:

— Մօնսիէօ, պուրատա մաաշլար միւթէլիֆ տիր,
տէտի:

մէգըիւր քէօշկտէ եալընը պուլունտահագտա իտի: Մէգպուրէ
պիր գանաբէտէ օթուրմուշ, վէ պաշընը էլլէրի տէրունինէ
ալըշ օլուպ, զաեթ մահգուշ վէ թապաթսըզ պիր հալտէ
օլմասըլա, սըր Վիլիամսըն կէլտիկինի անճագ կէօրէպիրտի:
Պարօնէ, մէրգուճէեէ խիթապէն,

— Աղիզէմ մատամ, պու սուրէթլէ մահգուշ վէ միւքէտ-
տէր օլաճագ եէրտէ սապը իլէ տուրմանըղը իթթար իտէրիմ:
Պունտան գաթիւնաղար հապսխանէնիզ օլ գատար խօշնուտ
օլունտահագտա պիր եէր տէյիլ տիր, տէտի:

Պազգարա ճէվապ վէրմէտի, վէ սըր Վիլիամս սէօղիւնէ
շու սուրէթտէ տէվամ իլլէտի:

— Պաննի սիլին եանընըգտա գալաճագ տըր: պէսլէմէ-
նիզին եանընըգտա գալմասընտան մէմուշ օլաճաղընըղը միւ-
լահագա իլէ, պու գարարը վէրտիմ:

Պազգարա - (Թահգիրամիլ պիր թարգտա) Օ պիր ճա-
սուս տուր:

Միւթէպազէն սըրթընը սըր Վիլիամս չէվիւրտի, վէ
օ տա,

— Եալըն, սիլի թէքար կէօրմէք իւզրէ պուրաեա կէ-
լէճէեիմ, տիւեքէք, մահէլլի մէգըիւրտէն մուֆարաթաթ
իլլէտի:

Սըր Վիլիամս կիտէր կիթմէզ, թապիպ Պազգարաւերն օ-
տասընա կիրիպ, Պաննիեի եօլա գօյտուգտան, վէ կէնճ
գատունը սէլամաւըղտան սօնրա,

— Մատամ, էվլէլէ խապէր վէրմէեէրէք նէգտինիզ
կէլտիկիմտէն տօլաեը աֆլընըղը ըէճա իլլէրիմ, տէտի:

Տօգթօր պու թարգ իֆատէտէ պուլունտասըլա, միւ-
թատ օլտուղու իւզրէ սէնաաթընը խասթատան կիլլէմէք
նիեթթինտէ իտի իսէ տէ, Պազգարա տէրհալ ճէվապա ա-
ղալ իտէրէք,

— Մօնսիէօ, վիզիթանըղըն սէպէպինի տէրք իտիեօ-
րում: սիլ պու թիմարխանէնին հէքիմիսինիզ, տէյի՛մի,
տէտի:

— Տիվանէլիկի հա՞նկը նէվտէն տիր:

Սըր Վիլիամս, կէօեա աղիմ պիր էնտիշէ իզհար իտէրէք,
— Մօնսիէօ, էօլլէ շէյլէր վար տըրքի, իգարա ու իթի-
րաֆը բէք միւշքիլ տիր: շու գատարը սէօլլէրիմքի Անախ
պէնի ալտաթտը:

Հէքիմ պարօնէեէ տիգգաթլէ պագտը, վէ շիւպէսիզ
օլ կէնճ գատունըն՝ կիւղէլ վէ զաեթ միւթէպէր կէօրիւնէն
պու տէլիգանընը սէվմէմէսի պիր գապահաթ ատտ իտիւ-
տիկինի միւլահագա իթտի: անճագ կիւլիւմէեէրէք,
— Մօնսիէօ, իֆատէի վագընըղ, շու գատունըն ճիւնէ-
թինէ պիւեիւք խապաթ տըր, ֆագաթ սէօղ արամըգտա,
էկէր մատտէ պու իսէ, պիլիմ միւտալաթըմըղտան նէ՛ կիպի
սէմէրէ հասըլ օլաճաղընը անլաեամաեօրում, տէտի:

Սըր Վիլիամս - (Թէէսիւֆ իզհարըլա) Մօնսիէօ, պու
գատուն՝ պունտան տօլաեը մէճնուշ օլմամըշ տըր: միւսաա-
տէնիզէ մաղրուրէն պու պապտէ պիր թապըմ օսանտըրըճը
թաֆսիլաթ իթասընա մէճպուրում:

— Պուեուրուն սէօլլէեէն մօնսիէօ, սիլի տինլէեօրում:

— Պու կէնճ գատուն՝ Անախ էօրթիէ իսմինտէ տիր: պիր
իշճի օլտուղու զէման քէնտիսինի սէվտիմ, քէնտիսինէ արա-
պա, աթլար սաթըն ալտըմ: պու իսէ, սէվիլմէկի իսթէեէն
իշին աֆլ օլունտաղ պիր գապահաթ տըր:

Պու սըրատա սըր Վիլիամս տէրին պիր աշ իտէրէք,
— Պու Անախին՝ զէնտօթլար ալէմինճէ մաարուֆ վէ
Պազգարա իսմինտէ պիր մուհիպպէսի պուլունտահագտա իտի,
տէտի:

Տօգթօր - Էվլէլէ, օ իսիմտէ պիր գատուն պէն տէ ի-
շիթմիշիմ տիր:

Սըր Վիլիամս - (սէօղիւնէ տէվամ իտէրէք) Իշթէ օ
Պազգարա՝ էհէմիլիէթսիզ պիր տէլիգանընը տէրէճէի նի-
հաեէտէ սէվիպ, պու սըրատա պարօն տ'Օ... նամ միւհիթէ-
րէմ զաթը տա ալտաթմագտա պուլունտահագտա տուր:

Տօգթօր - Օ իսիմտէ պէնճէ բէք մաարուֆ տուր:

— Պիլիբորու մոնսիէօ :

— Ումուսի ետթագ տախիւնէրիմիզ, ետլընը իքիչէր խասթաեա մախսուս սալալարըմը, վէ պիր ետսոտ պիրաէն զիեաեա տալարը հալի խուսուսի տախիւնէրիմիզ վար տըր :

— Մոնսիէօ, զաթընը պիր էրըէքսիւնիզ, սիզէ բէք չօգ շէյլէր իգըար օլուսնապիլիւր. դայտ իթտիկինիզ կէնճ գա-տըն մէթընսիւմ տիր. պէն զէնկին իմ, վէ հէր նէ ֆիեաթլէ օլուր իսէ օլսուսն, պու գատընըն լաեղգըյա գայրըմասընը իսթէրիմ :

— Էօյլէ իսէ, պաղչէնին օրթասընտա քէնտիսինէ պիր տախիլէ թախսիս իտէրիզ, Պու տախիլէ քիւչիւք պիր սալօն-տան, պիր ետթագ օտասընտան վէ պիր թուալէթ օտասըն-տան միւրէքքէպ տիր. Հաթթա տէրուսինտէ պիր տէ բիեանօ վար տըր :

— Բէք միւրէմէլ :

— Պիր հէքիմ կիւնտէ իքի տէֆա, վէ իճապ իթտիկին-տէ իւչ տէֆա խասթալարը զիեարէթ իտէր. Խասթանըն խըզմէթինի կէօրմէկէ մէմուր իքի գատըն պուլուսնուպ, պուսն-լար խասթանըն եանընտա ետթարար : Պուտան գաթինա-զար սիզին խասթանըզ, խուսուսի պաղչէտէ կէզմէք սէլահի-եթինի տէ հայիզ օլաճաղընտան, օ պաղչէտէ զարարըզ մէճնուսլարտան պաղչա քիմնէեթէթսատիւֆ իթմէէճէք տիր :

Սըր Վիլիամս պու իյգահաթը տինլէտիքաէն ոօնրա պին ֆրանղըզ պիր գայմէ չըգարըպ վէրտի, վէ թիմարխանէ միւտիլի կիւզէլ պիր եաղը իլէ եաղըմը պիր մագպուզ սէ-նէտի իթասընտան սօնրա, չանը չալտը, վէ կէլէն խըզմէթ-ճիեէ խիթապէն :

— Մոնսիէօնին կէթիլտիկի խասթաեա պաղչէնին օրթա-սընտա վագը Պ. քէօչքտէ Յնուսթըրու տախիլէտէ պուլուսնան խասթախանէ մէմուրլարընա կէօթիւրիւնիւզ, տէտի :

Միւթէագըպէն միւտիլի սըր Վիլիամս սէլամլաեըպ, օ տա Պագգարանըն, լէհէնսի սօլկուս վէ միւթէնսիլ օլարագ իտամընա պէքլէեէն մահրիւմէր կիպի տէրուրիտէ պէքլէ-

մէքտէ պուլուսնուղու արապաեա ալտէթ իթտի : Պաննի իսէ, քէնտիսինէ իհայէ գըլընմը օլան վագիֆէ իճապընճա հէօնկիւր հէօնկիւր աղլամագտա, վէ մէնտիլինի կէօղլէրինտէ թուլթարագ, արապաճընըն եանընտա օթուրմագտա իտի :

Սըր Վիլիամս արապանըն գաբուսուսնու աչըպ, պիլա մուխալիֆէթ քէնտիսինէ թէսլիմ օլան Պագգարանըն էլին-տէն թուլթարագ աչաղընա էնտիլտի, վէ գուլաղընտան շու սէօղլէրի սէօյլէտի :

— Պու մահէլլտէ իսմին Անախ իօրթիէ տիր, Կօտօ-տը-Մօրօյ սօգաղընտա 7 նուսթըրու խանէտէ իգամէթ իտէրսին, վէ աչըպպանտան օլուպ, աչըգընը սէվմէքտէ պուլուսնու-ղուս Պագգարա նամ գըզ իլէ արանըղտա վուգու պուլան շիտտէթլի պիր միւնաղաա իւզէրինէ ագլընը զայպ իթմիլ օլաճագսըն, անլաեօրմուսուսն :

Պագգարա. - (պօղուգ պիր սէսլէ.) Սիզ հագըգէթէն պիր շէյլթանսընը :

— Պէն շէյլթան օլմաեա գապուլ իտէրիմ, ֆագաթ սէն տէ ճինաեթէ մահքէմէսինի ունուլթմա :

Պատէհու սըր Վիլիամս ալէնէն,

— Հայտէ աղիզէմ Անախ, գօլթուղուսն կիրին, վէ սի-զին իլին սաթըն ալմըշ օլտուղուս քիւչիւք օթլի կէլին կէօրին, տէտի :

Մէրգուսուսն պու սէօղլէրի իրաա իթմէսի՝ էօնտէն կիթ-մէքտէ պուլուսնան խասթախանէ մէմուրլարընա կէօթէրիլ օլմագ, վէ ալէսսէվիլիէ թիմարխանէեէ իտիալ իտիլէն խաս-թալար հագընտա գուլլանըլան պիր լիսանը՝ կէօեա մէզ-պուրէեէ գուլլանմագ մագսէտիլլէ օլուպ, միւթէագըպէն իֆատաթընա տէվամ իլէ,

— Պու օթլիլ սաթըն ալտըղմ զէման, տէրուրինտէ պիր թագըմմիւթէճիլլէր պուլուսնագտա իտի : Պուսլարըն պու-րատան կիթմէլէրի լաղըմ՝ կէլտիլինի իթթար իթտիմիս տէ, տահա պիր միւտտէթ քէնտիլէրիլլէ գօմլուլուգ իտէճէքսինիզ : Անճագ, մուլագգաթէն, եանի միւնասիպ պիր մահէլլ պուլ-

— Իշթէ պու ագըլսըզ Անախ տէ օ տէլիգանլըեա ֆէզ-գէլատէ տէրէճէտէ տիլտատէ օլուպ, անըն իլին պէնի ալ-տաթմը տըր...

— Մոնրա...

— Լաքին Պագգարա՝ աչըգընըն էլինտէն ալընմըշ օլմա-սընտան տօլաեա տիւլարը հիտտէթ վէ զաղապ օլարագ, իշ-պու աչըգընըն էլտէ իթմէք իսթէտիկինտէն, պու խուսուս-տա դարիպ պիր թէտպիր գուլլանմը տըր : Շէօյլէքի պիր գաչ կիւն էվլէլ պիր սապահ, Պագգարանըն իքի աճըպպասը, պիրի բօլիս գօմիսէրի վէ տիլէրի տէ զապլթիէ նէֆէրի կի-պի, աչըգըն պուլուսնուղու Անախին օտասընա կիրմիլլէր, վէ պիրմէմ նէ կիպի ճինաեթլէ իթհամ իտիլէրէք, օ տէ-լիգանլըեա ալը ու կիրիֆթ իլլէմիլլէր տիր :

Տօգթօր. - Տօղրուսու բէք քիւսթախանէ պիր թէտպիր. պու թէտպիր միւթէճագսըրլարընըն շէտիտէն տիւլարը միւճա-զաթ օլմալարը գապիլ տիր :

— Մնա նէ՞ չիւպհէ էֆէնտիմ, լաքին վէրիլէճէք ճէզա՝ ֆէնալըղա գարըն պիր տէվա օլամագ : Հէր նէ իսէ, Անախ պու ատէմէրի կէօրտիկիւնտէ, քէնտիլէրինի հագըգի բօլիս մէմուրլարը զանն իլէ, պէյնինտէ պիր ալթիւսթիւք հասըլ օլարագ, պիչարէ ագլընը զայպ իթմիլ տիր : Իմտի զէվալլը-նըն տիվանէլիկի շուստան իպարէթ տիր : Վագըթ վագըթ քէնտիլի Պագգարա զանն իթմէքտէ, Մոնսէյ սօգաղընտա իգամէթ իթմէքտէ օլտուղուսն իտտիա իլլէմէքտէ, եէնի աչըգընըն հապսխանէտէն չըգարմագ իսթմէքտէ, վէ քէնտի-սինի պէն գաեըրմըշ վէ պագմըշ օլտուղուս հալտէ, կէօեա պէն, եէնի աչըգընը, իլլէմէմիլ օլտուղուս պիր սիրգաթ ֆիլի-լիլլէ իթհամ իտէրէք հապսխանէեէ իլգա իթտիլմիլ պու-լուսնուղուսն սէօյլէմէքտէ տիր :

— Պու պիչարէ գատընճըղազ գա՛չ կիւնտէն պէրու թէ-ճէննին իթմիլ տիր :

— Իւչ կիւնտէն :

Պաննի պու արա, մէնտիլինի կէօղլէրինէ թուլթուսն օ-

լուպ, աղիմ պիր քէտէր իլինտէ պուլուսնուրճաաղա պիր հալ ու հարէքթ իրաեէ իթտիկինտէն, տօգթօր :

— Պու գըզքիմ տիր, տէյի սիւալ իթտի :

— Անախին պէսլէմէսի տիր, էֆէնտիմ. սատըգ պիր էմէքտար օլմալար, մատամասընտան ալըրմաղա մէճպուր պուլուսնագտան տօլաեա աղիմ քէտէրէ կիրիֆթար օլմուշ տուր : Իմտի պու գըզը՝ մէճնուսնին եանընտա պրագ մագ գապիլ տէյիլ մի տիր :

— Պու պապտէ հիլ պիր մահգուր եօգ տուր. պիւլաքիս խըզմէթինէ ալընմըշ օլան պու գըզ եանընտա պրագըլմագլա, մէճնուսնին սուհուլէթլէ քէսպի իֆագաթը տահա զիեաեա միւհթէմիլ տիր :

Պաննի, էվլէլէն սըր Վիլիամս իլէ արալարընտա գարար-լալտըրըմըշ օլտուղու վէճհէ, սախթէ պիր մէսերէթլէրէ բէ-ֆը սէտա իթտի : Եուրասընը պէեան իտլիմքի, պարօնէ, Պագգարանըն մուհաֆազսը խուսուսընտա թիմարխանէ հէյ-եթինէ թէմալիլլէ կիւվէնէմէտիկինտէն, մէզպուրէնին եա-նընտա տահա զիեաեա մուգպիլէտ պիր պէքճինին պուլուս-նուսըն թէնսիպ իթմիլ, վէ պու մէմուրիլէթ Պաննիի թայ-եին իլլէմիլ իտի : Մէրգուս, տօգթօրուս օտասընտան տիւա-րը չըգտըղը զէման,

— Գըղմ, սէն պուրատա գալաճագսըն, տէտի :

— Բէք էյի միլօրտ :

— Քէնտի կէօղլէրինին պէպէյինէ տիգպաթ վէ նէզա-րէթ իթտիկին գատար մատամընը տա գօլլամանը իթթար իտէրիմ :

— Սիզ օլ պապտէ միւսթէրիհ օլուսն էֆէնտիմ :

Պատէհու Պաննի, սախթէ կէօզ եալարը արաաընտա, խըզմէթ իթտիլլէրի էֆէնտիլլէրին ճէլլատարը օլմուշ օլանլա-րա մախսուս օլարագ ալագճա վէ զալիմանէ սուրէթտէ կիւ-լիւմաեալ :

Մուսխալարէն քէօչկէ ալտէթ իթտիլլէր, Խասթա պա-գան գատընլար տիլարը չըգմըշ օլտուղլարընտան, Պագգարա